



T1 Single Mini Pocket-Hole Jig

T1PHJ

T2 Double Mini Pocket-Hole Jig

T2PHJ

T2 Double Mini Pocket-Hole Jig Set 8pce

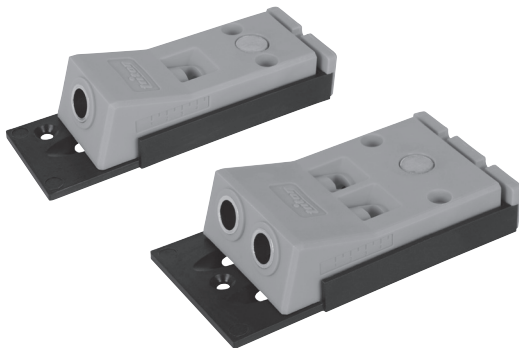
T2PHJS

EN Operating & Safety Instructions

FR Instructions d'utilisation
et consignes de sécurité

ES Instrucciones de
uso y de seguridad

PT Instruções de
Operação e Segurança



Version date: 28.01.25

Designed
in Europe



tritontools.com



Fig. I

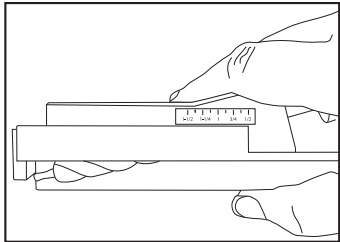


Fig. II

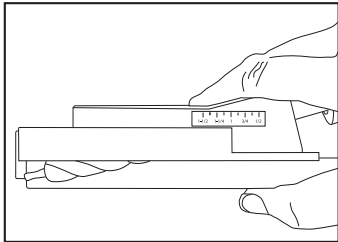


Fig. III

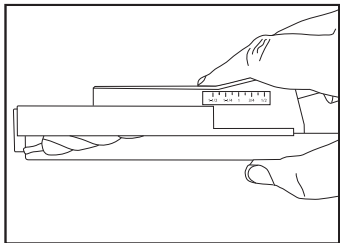


Fig. IV

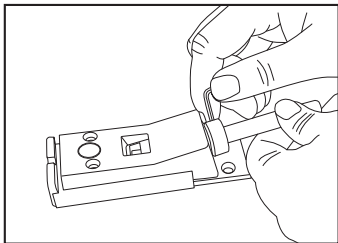


Fig. V

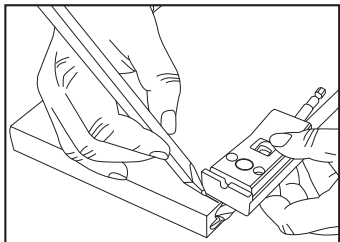


Fig. VI

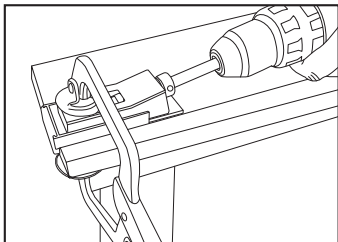


Fig. VII

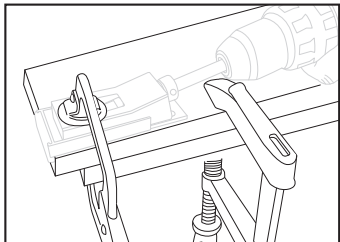


Fig. VIII

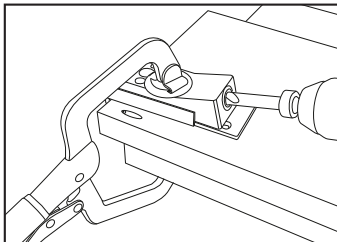


Fig. IX

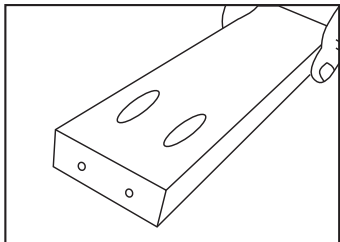


Fig. X

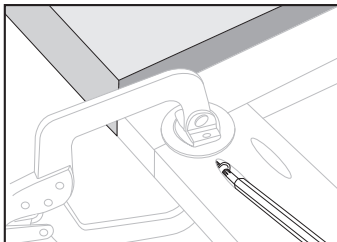


Fig. XI

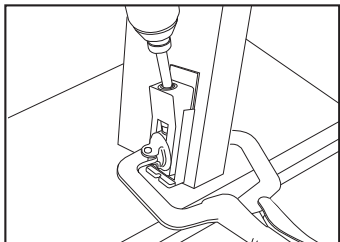


Fig. XII

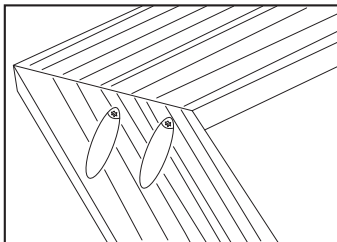


Fig. XIII

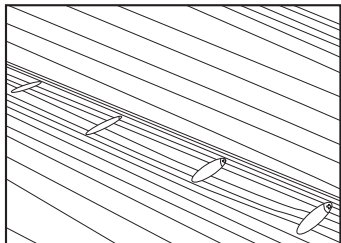


Fig. XIV

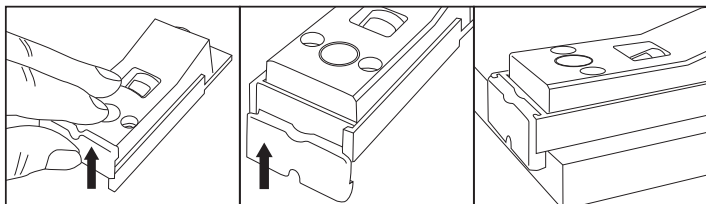


Fig. XV

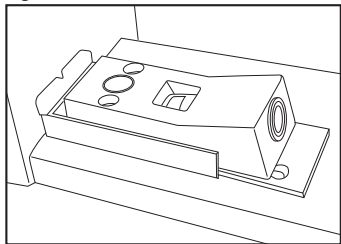


Fig. XVI

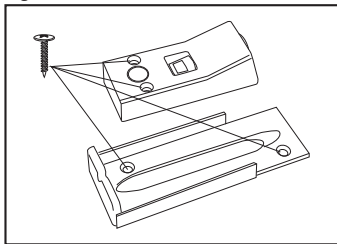
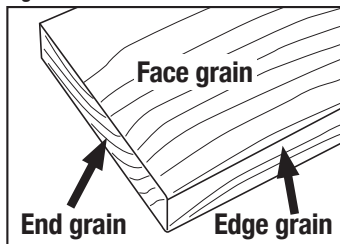


Fig. XVII



- EN Face grain
- FR Grain de la face
- ES Grano de la parte superior
- PT Veios da face

- EN End grain
- FR Grain de l'extrémité
- ES Grano del extremo
- PT Veios da extremidade

- EN Edge grain
- FR Grain du bord
- ES Grano del borde
- PT Veios da borda

Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual.

Models covered

This manual covers the following models:

- T1PHJ Single Mini Pocket Hole Jig
- T2PHJ Double Mini Pocket Hole Jig
- T2PHJS Double Mini Pocket Hole Jig Set

The images within this manual show the Single Pocket Hole Jig. The information and procedure is identical for all models.

Intended Use

Mini pocket-hole jig for repeated use in joinery work. Can be used for panel fixing, corners and mitre joints.

Before Use

⚠ WARNING: Always adhere to all safety advice and instructions for any power tool used in conjunction with this product.

Operation

⚠ WARNING: NEVER hold the Jig by hand when drilling; it must be clamped or screwed securely to the workpiece and a suitable workbench. Failure to do so could damage the tool and/or cause serious personal injury.

1. Engage the guide end stop (Fig. XIV)
2. Set the drilling angle by adjusting the position of the jig within the guide, to align with the relevant setting on the depth gauge (Fig. I-III)

Note: Ideally, the drill tip should emerge close to the middle of the material being drilled.

Note: The jig is held in the guide using a magnet and secured in position via 2 pins on the guide. These pins locate with a series of matching holes on the jig.

3. Lock the depth collar onto the drill bit at the required drill depth (Fig. IV)
4. Clamp the jig in the required position to the timber and workbench, using the guide to locate the jig at the correct distance from the edge (Fig. VI)

Note: If the clamp does not have a large enough capacity, use an additional clamp (Fig. VII).

5. Carefully insert the drill in the guide hole, and just before the tip contacts the workpiece, start the drill and slowly engage the drill until the depth collar contacts the jig (Fig. VIII)

Note: Use the drill on the fast setting and maintain a high speed whilst drilling.

6. For additional pocket-holes, move the jig then clamp and drill (Fig. VIII). Use the guide to maintain the correct distance from the edge of the workpiece

7. After drilling all the holes, the piece is ready for the pocket-hole screws (Fig. IX) and plugs. See the table below for the recommended screw size

Note: Use a backing board when assembling a joint (Fig. X).

Timber Thickness	Screw
13 – 18mm / 1/2" - 11/16"	25mm / 1"
19 – 25mm / 3/4" - 1"	30mm / 1- 1/4"
26 – 30mm / 1" - 1-1/4"	35mm / 1-1/2"
31 – 37mm / 1-1/4" - 1-7/16"	50mm / 2"
≥38mm / ≥1-1/2"	60mm / 2-1/2"

Note: For hard wood use a fine thread, and for soft wood use a coarse thread.

Note:

- The guide end stop can be reversed and stored when not in use (Fig. XIV) This allows the guide to be positioned directly against the adjoined piece of wood (Fig. XV)
- The jig can be used without the guide. Draw a guide line to assist in correctly aligning the jig to the edge of the workpiece (Fig. V)
- If it is not possible to clamp the jig, there are holes located on both the jig and the guide, which can be used to screw the jig or guide directly to the workpiece (Fig. XVI)
- When planning the placement of your pocket holes, keep in mind that the screws should go into the edge grain or the face grain, but not into the end grain (Fig. XVII). Using the end grain can result in a weak joint
- The Pocket Hole Jig can be used for:
 - Drawer construction or repairs (Fig. XI)
 - Framing and mitre joints (Fig. XII)
 - Joining panels (Fig. XIII)

Accessories

A full range of accessories including jigs, plugs, screws and bits is available from your Triton stockist.

Maintenance

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline (toll free) on: 855-227-3478.

Web: www.tritontools.com

Address: Longleaf Distribution, 85 North Street, Piedmont, AL 36272, USA

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Modèles concernés

Ce manuel couvre les modèles suivants :

- T1PHJ Mini-gabarit de perçage oblique
- T2PHJ Mini-gabarit de perçage oblique double
- T2PHJS Kit mini-gabarit de perçage oblique double

Les images fournies dans ce manuel illustrent uniquement le Mini-gabarit de perçage oblique. Les informations et consignes contenues dans ce manuel s'appliquent à tous les modèles.

Usage conforme

Mini-gabarit de perçage oblique pour les tâches d'assemblage répétitives. Peut être utilisé pour les travaux d'assemblages, les joints angulaires et les joints à onglets.

Avant Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : toujours adhérer à toutes les consignes de sécurité et instructions fournies dans le manuel de l'outil électroportatif utilisé conjointement à ce produit.

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : NE JAMAIS tenir le gabarit avec les mains lors du perçage ; le gabarit doit être maintenu par serrage ou vissé sur la pièce ou surface de travail. Le non-respect de cette consigne peut endommager l'outil et/ou entraîner des blessures graves.

1. Enclenchez la butée du gabarit (Fig. XIV).
2. Ajustez l'angle de perçage en déplaçant le guide du gabarit, pour aligner avec le réglage requis sur le guide de profondeur (Fig. I - III).

Remarque : idéalement, l'extrémité du foret devrait émerger près du milieu du matériau.

Remarque : le guide est maintenu dans le gabarit à l'aide d'un aimant et sécurisé en position à l'aide de 2 broches. Ces broches s'enclenchent dans une série d'encoches sur le gabarit.

3. Verrouillez la bague de profondeur sur le foret en fonction de la profondeur de perçage requise (Fig. IV).
4. Verrouillez la position du guide (à l'aide d'une pince) sur la pièce ou surface de travail, en utilisant le gabarit pour placer le guide à la distance requise à partir du bord (Fig. VI).

Remarque : si la pince ne dispose pas d'une capacité suffisante, utilisez une pince additionnelle (Fig. VII).

5. Insérez le foret dans le trou de perçage avec précaution, et juste avant que celui-ci n'atteigne la pièce de travail, mettez la perceuse en marche puis percez la pièce jusqu'à ce que la bague de profondeur rentre en contact avec le guide (Fig. VIII).

Remarque : utilisez la perceuse son sa vitesse maximale et maintenez une vitesse de perçage rapide.

6. Pour le perçage de plusieurs trous, déplacez le gabarit, serrez celui-ci à l'aide d'une pince et percez (Fig. VIII). Utilisez le guide pour maintenir la distance correcte à partir du bord de la pièce de travail.
7. Une fois le perçage complété, il ne suffit plus que d'assembler à l'aide des vis (Fig. IX) et chevilles. Référez-vous au tableau ci-dessous pour plus d'informations quant à la taille correcte des vis à utiliser.

Remarque : utilisez une plaque de soutien au dos de l'assemblage (Fig. X).

Épaisseur du bois	Vis
13 – 18 mm (1/2" - 11/16")	25 mm (1")
19 – 25 mm (3/4" – 1")	30 mm (1 – 1/4")
26 – 30 mm (1" – 1-1/4")	35 mm (1-1/2")
31 – 37 mm (1-1/4" – 1-7/16")	50 mm (2")
≥38 mm (≥1-1/2")	60 mm (2-1/2")

Remarque : utilisez un filetage fin pour les bois durs, et un filetage grossier pour les bois souples.

Remarque :

- La butée du gabarit peut être retournée et rangée lorsqu'elle n'est pas utilisée (Fig. XIV). Cela permet de positionner le gabarit directement contre la pièce d'angle (Fig. XV).
- Le gabarit peut être utilisé sans le guide. Dessinez une ligne guide pour assister l'alignement correcte du gabarit sur le bord de la pièce de travail (Fig. V).
- S'il est impossible de serrer le guide, celui-ci ainsi que le gabarit sont dotés de trous permettant de les visser directement sur la pièce de travail (Fig. XVI).
- Lors du placement de vos perçages obliques, gardez à l'esprit que les vis doivent être insérées dans le grain du bord et le grain de la face, mais pas dans le grain de l'extrémité (Fig. XVII). L'usage du grain de l'extrémité vous permettra uniquement d'obtenir des joints faibles.
- Le gabarit de perçage oblique peut être utilisé pour :
 - La construction et réparation de tiroirs (Fig. XI).
 - L'assemblage de cadres et de joints à onglets (Fig. XII).
 - L'assemblage de panneaux (Fig. XIII).

Accessoires

Une grande variété d'accessoires, y compris vis, chevilles et embouts de vissage, est disponible auprès de votre revendeur Triton.

Entretien

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au 855-227-3478 (numéro gratuit).

Site web : www.tritontools.com

Adresse : Longleaf Distribution, 85 North Street, Piedmont, AL 36272, USA

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Modelos cubiertos

Este manual está indicado para los siguientes productos:

- T1PHJ Mini guía individual para agujeros ocultos
- T2PHJ Mini guía doble para agujeros ocultos
- T2PHJS Mini guía doble y accesorios para agujeros ocultos

Las imágenes de este manual muestran la guía para agujeros ocultos individual con un solo orificio. La información y el procedimiento es idéntico para todos los modelos indicados en este manual.

Aplicaciones

Guía para taladro pequeña indicada para realizar agujeros ocultos en piezas de madera. Indicada para realizar ensambles en paneles, esquinas y juntas a inglete.

Antes de usar

⚠ ADVERTENCIA: Siga siempre todos los consejos e instrucciones de seguridad para cualquier herramienta eléctrica utilizada junto con este producto.

Funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA: NUNCA sujete la guía con las manos cuando esté perforando. Sujete la guía de forma segura sobre una pieza o banco de trabajo. No seguir estas indicaciones podría causar lesiones personales y dañar esta herramienta.

1. Enganche el tope final de la guía (Fig. XIV).
2. Seleccione el ángulo de perforación ajustando la posición de la guía con la escala de profundidad requerida (Fig. I-III).

Nota: Idealmente, la punta de la broca debe emerger cerca de la mitad del material a perforar.

Nota: la plantilla se mantiene en la guía con un imán y se fija en su posición mediante 2 pasadores en la guía. Estos pasadores se ubican con una serie de agujeros incorporados en la guía.

4. Bloquee el collar de profundidad en la broca a la profundidad de perforación requerida (Fig. IV).
5. Sujete la plantilla en la posición requerida según la pieza de madera y la mesa de trabajo, utilizando la guía para ubicar la plantilla a la distancia correcta del borde (Fig. VI).

Nota: Si es necesario, utilice una herramienta de sujeción adicional para sujetar piezas de gran tamaño (Fig. VII):

6. Inserte con cuidado el taladro en el orificio guía, y justo antes de que la punta toque la pieza de trabajo, comience a perforar y empuje lentamente el taladro hasta que el collar de profundidad haga contacto con la plantilla (Fig. VIII).

Nota: Use el taladro en la configuración rápida y mantenga una alta velocidad mientras está perforando.

7. Para orificios adicionales, mueva la guía, sujétela con una abrazadera y realice el agujero (Fig. VIII). Utilice la guía para mantener la distancia correcta desde el borde de la pieza de trabajo.
8. Ahora la pieza de trabajo estará preparada para introducir los tornillos y los tapones de madera (Fig. IX): A continuación, le mostramos los tornillos con los tamaños más recomendados según el grosor del material.

Nota: Use una tabla de apoyo al ensamblar una junta (Fig. X).

Grosor de la pieza de trabajo	Tornillo
13 - 18 mm / ½" - 11/16"	25 mm / 1"
19 - 25 mm / ¾" - 1"	30 mm / 1-1/4"
26 - 30 mm / 1" - 1-1/4"	35 mm / 1-1/2"
31 - 37 mm / 1-1/4" - 1-7/16"	50 mm / 2"
≥38 mm / ≥1-1/2"	60 mm / 2-1/2"

Nota: Utilice un tornillo de rosca fina para maderas blandas.

Nota:

- El tope final de la guía puede invertirse y almacenarse cuando la esté utilizando (Fig. XIV). Esto permite colocar la guía directamente contra la pieza de madera adjunta (Fig. XV).
- La plantilla se puede utilizar sin la guía. Dibuje una línea de guía para ayudar a alinear correctamente la guía con el borde de la pieza de trabajo (Fig. V).
- Si no es posible sujetar la guía, hay agujeros ubicados tanto en la plantilla como en la guía, que se pueden usar para atornillar la plantilla o guía directamente a la pieza de trabajo (Fig. XVI).
- Cuando planifique la colocación de los orificios ocultos, tenga en cuenta que los tornillos deben ir en dirección al grano del borde o en el grano de la parte superior, pero nunca en sentido al grano del extremo (Fig. XVII). El uso del grano del extremo de la madera podría ocasionar una junta debilitada.
- La guía para agujeros ocultos se puede utilizar para:
 - Construcción de cajones o reparaciones (Fig. XI).
 - Marcos y juntas de inglete (Fig. XII).
 - Unión de paneles (Fig. XIII).

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios, guías, tapones, brocas y tornillos para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.tools paresonline.com

Mantenimiento

Contacto

Servicio técnico de reparación - Teléfono (gratuito): 855-227-3478.

Web: www.tritontools.com

Dirección: Longleaf Distribution, 85 North Street, Piedmont, AL 36272, EUA.

Introdução

Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente.

Modelos incluídos

Este manual abrange os seguintes modelos:

- T1PHJ Mini Gabarito Simples de Furos de Bolso
- T2PHJ Mini Gabarito Duplo de Furos de Bolso
- T2PHJS Mini Conjunto de Gabarito Duplo de Furos de Bolso

As imagens deste manual exibem o Mini Gabarito Simples de Furos de madeira. As informações e procedimentos são idênticos para todos os modelos.

Uso Pretendido

Mini Gabarito de Furos de Bolso para perfuração repetitiva em juntas de madeira. Pode ser usado na fixação de painéis, em juntas de cantos e de esquadrias.

Antes do Uso

⚠️ AVISO: Siga sempre todas as instruções e recomendações de segurança de todas as ferramentas elétricas usadas junto com este produto.

Operação

⚠️ AVISO: NUNCA segure o gabarito com a mão, durante a perfuração; este deve ser preso com uma morsa ou aparafusado firmemente à peça de trabalho e a uma bancada adequada. O descumprimento desta regra poderá danificar a ferramenta e/ou causar ferimentos graves.

1. Engate o batente da extremidade da guia (Fig. XIV)
2. Ajuste o ângulo de perfuração, ajustando a posição do gabarito dentro da guia, alinhando a marcação relevante à régua de profundidade (Fig. I-III)

Nota: Idealmente, a ponta da furadeira deve surgir próxima ao meio do material sendo perfurado.

Nota: O gabarito é preso na guia por um imã e sua posição é mantida fixa por 2 pinos da guia. Tais pinos encaixam em uma série de furos correspondentes no gabarito.

3. Trave o colar de profundidade sobre a broca de perfuração na profundidade de perfuração requerida (Fig. IV).
4. Prenda o gabarito na posição requerida à peça de trabalho e à bancada, usando a guia para manter o gabarito à distância correta da borda (Fig. VI).

Nota: Se o grampo não tiver capacidade suficiente, use um grampo adicional (Fig. VII).

5. Insira cuidadosamente a broca no furo e inicie a perfuração, imediatamente antes da ponta entrar em contato com a peça de trabalho; deixando a broca atingir a velocidade de perfuração e, depois, empurrando-a lentamente, até que o colar de profundidade entre em contato com o gabarito (Fig. VIII).

Nota: Use a broca na velocidade mais elevada e mantenha essa velocidade alta, enquanto fura.

6. Para fazer mais furos de bolso, desloque o gabarito e, depois, prenda e fure (Fig. VIII). Use a guia para manter a distância correta entre a borda e a peça de trabalho.
7. Após perfurar os furos, a peça está pronta para os parafusos de bolso (Fig. IX) e plugues. Consulte a tabela abaixo para saber os tamanhos de parafusos recomendados.

Nota: Use uma tábua de apoio, quando estiver confeccionando uma junta (Fig. X).

Espessura da tábua	Parafuso
13 – 18 mm / ½" – 11/16"	25 mm / 1"
19 – 25 mm / ¾" – 1"	30 mm / 1-1/4"
26 – 30 mm / 1" – 1-1/4"	35 mm / 1-1/2"
31 – 37 mm / 1-1/4" – 1-7/16"	50 mm / 2"
≥38 mm / ≥1-1/2"	60 mm / 2-1/2"

Nota: Em madeiras duras, use uma rosca fina e em madeiras macias, uma rosca grossa.

Nota:

- O batente da extremidade da guia pode ser invertido e guardado, quando não em uso (Fig. XIV). isto permite que a guia seja posicionada diretamente contra o pedaço de madeira adjunta (Fig. XV).
- O gabarito pode ser usado sem guia.
- Desenhe um linha guia para auxiliar no alinhamento correto entre o gabarito e a borda da peça de trabalho (Fig. V).
- Se não for possível prender o gabarito, existem furos localizados na guia e no gabarito, que podem ser usados para prendê-los diretamente na peça de trabalho (Fig. XVI).
- Quando estiver planejando a posição de seus furos de bolso, tenha em mente que os parafusos podem ser colocados nos veios da borda ou da face, mas não nos veios da extremidade (Fig. XVII).
- O uso dos veios de extremidade poderá resultar em uma junta fraca.
- O gabarito de furos de bolso pode ser usado para:
 - Construção ou reparo de armários (Fig. XI)
 - Molduras e juntas de esquadrias (Fig. XII)
 - União de painéis (Fig. XIII)

Accessórios

Seu revendedor Triton possui um estoque completo de acessórios e produtos à sua disposição, incluindo gabaritos, plugues, parafusos e brocas.

Manutenção

Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (gratuito): 855-227-3478.

Web: www.tritontools.com

Endereço: Longleaf Distribution, 85 North Street, Piedmont, AL 36272, EUA

